



Geschäftsführung Rat

Frau Kramp

Telefon: (0221) 221-22061

Fax: (0221) 221-26570

E-Mail: petra.kramp@stadt-koeln.de

Datum: 20.09.2013

Einladung

zur **47. Sitzung des Rates** in der Wahlperiode 2009/2014 am Dienstag, dem 01.10.2013, 15:30 Uhr, Rathaus Spanischer Bau, Ratssaal

Tagesordnung

I. Öffentlicher Teil

- 1 Anträge auf Durchführung einer aktuellen Stunde gemäß § 5 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 2 Annahme von Schenkungen / Vermächtnissen / Erbschaften**
 - 2.1 Annahme einer Spende an die Stadt Köln, Museum Ludwig
hier: Spende in Höhe von 26.000,00 € zur Verwendung für den "Langen Donnerstag" in 2014 im Museum Ludwig
2749/2013
- 3 Anträge des Rates / Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen**
 - 3.1 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen
 - 3.1.1 Antrag der SPD-Fraktion, CDU-Fraktion, Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der FDP-Fraktion betreffend "Erweiterung des Ausschusses für Schule und Weiterbildung"
AN/1141/2013
 - 3.1.2 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Bettelfreie Zonen für Köln!"
AN/1097/2013
 - 3.1.3 Antrag der SPD-Fraktion, der CDU-Fraktion, der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der FDP-Fraktion betreffend "Wolgograd – Eskalation von Gewalt gegen Lesben und Schwule"
AN/1150/2013

- 3.1.4 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Erinnerung an den Untergang des kl. Kreuzers „Cöln“ zum hundertsten Jahrestag"
AN/1126/2013
- 3.1.5 Antrag der CDU betreffend "Sonderparkausweise für Elektrofahrzeuge"
AN/1139/2013
- 3.1.6 Antrag der FDP-Fraktion betreffend "Förderung des Wohnungsbaus für Studentinnen und Studenten"
AN/1043/2013
- 3.1.7 Antrag der CDU betreffend "Optimierte Busverkehre in Köln"
AN/1130/2013
- 3.1.8 Antrag der FDP-Fraktion betreffend "Neuer Stadtteil Butzweiler"
AN/1098/2013
- 3.1.9 Antrag der CDU betreffend "Weihnachtsticket für Köln"
AN/1133/2013
- 3.2 Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen gemäß § 37 Absatz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

4 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

- 4.1 Anfrage der Fraktion Die Linke. betreffend "Flugverbot statt Wohnungsnot"
AN/0932/2013

Antwort der Verwaltung vom 01.08.2013
2525/2013

- 4.2 Anfrage der CDU-Fraktion betreffend "Nutzung von Geodaten durch die Stadtverwaltung"
AN/0964/2013
- 4.3 Anfrage von Ratsmitglied Zimmermann (Deine Freunde) betreffend "Künftige Folgekosten Archäologische Zone/Jüdisches Museum"
AN/0967/2013
- 4.4 Anfrage von Ratsmitglied Henseler betreffend "Cyanitbelastung Kalkberg!"
AN/1128/2013
- 4.5 Anfrage der CDU-Fraktion betreffend "Freier WLAN-Zugang in Köln / Umsetzung Internetstadt Köln"
AN/1146/2013

5 Einwohner, Einwohnerinnen, Bürger und Bürgerinnen

- 5.1 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 5.2 Einwohnerantrag gemäß § 25 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 5.3 Bürgerbegehren und Bürgerentscheid gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 5.4 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 6 Ortsrecht**
- 6.1 Satzungen
 - 6.1.1 4. Satzung zur Änderung der Satzung der Stadt Köln über die Festlegung des Geldbetrages je Stellplatz (Ablösesatzung) - Verlängerung des Baulückenbonus
2845/2013
 - 6.1.2 Stadtentwässerungsbetriebe Köln, AöR: Aufhebung der drei Fristensatzungen für Dichtheitsprüfungen nach § 61 a Landeswassergesetz NRW
1609/2013
 - 6.1.3 12. Satzung zur Änderung der Satzung der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln
2464/2013
 - 6.1.4 Zweite Satzung zur Änderung der Satzung über die Errichtung und Unterhaltung von Einrichtungen für obdachlose Personen, Übergangwohnheimen für Aussiedler und ausländische Flüchtlinge der Stadt Köln.
Zweite Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Inanspruchnahme der in Satz 1 genannten Einrichtungen und Übergangwohnheimen der Stadt Köln.
2320/2013
- 6.2 Gebühren-, Entgeltordnungen und ähnliches
 - 6.2.1 4. Satzung zur Änderung der Gebührensatzung für die Rheinische Musikschule
1997/2013
- 6.3 Ordnungsbehördliche Verordnungen
 - 6.3.1 3. Änderungsverordnung zur 1. Ordnungsbehördlichen Verordnung für 2013 vom 20.09.2012 über das Offenhalten von Verkaufsstellen in den Stadtteilen
2365/2013

- 6.4 Sonstige städtische Regelungen
- 7 Unterrichtung des Rates gemäß § 82 Absatz 1 und § 84 Absatz 1 Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen über die vom Kämmerner genehmigten Mehraufwendungen**
- 8 Überplanmäßige Aufwendungen**
 - 8.1 Überplanmäßige Aufwendungen im Teilplan 0601, Kinder- und jugendpädagogische Einrichtung, für das Haushaltsjahr 2012
1883/2013
- 9 Außerplanmäßige Aufwendungen**
- 10 Allgemeine Vorlagen**
 - 10.1 Abführung an den städtischen Haushalt für 2013
1533/2013
 - 10.2 Elektronischer Versand der Sitzungsunterlagen
Durchführung eines Evaluierungsbetriebes
2147/2013
 - 10.3 Jahresabschluss 2012 der eigenbetriebsähnlichen Einrichtung Abfallwirtschaftsbetrieb der Stadt Köln
2411/2013
 - 10.4 Teilfinanzplan 1202; Brücken, Tunnel, Stadtbahn, ÖPNV
hier: Mitteilung über eine Kostenerhöhung gemäß § 24 Abs. 2 GemHVO i.V.m. § 8 Ziffer 7 der Haushaltssatzung der Stadt Köln für das Haushaltsjahr 2013 bei der Finanzstelle 0000-1202-0-0001, Beschaffung beweglichen Anlagevermögens
2541/2013
 - 10.5 Mitteilung über eine Kostenerhöhung gemäß § 24 Abs. 2 GemHVO i.V.m. § 8 Ziffer 7 der Haushaltssatzung der Stadt Köln für das Haushaltsjahre 2013 bei der Finanzstelle 6901-1202-3-0220, Grunderneuerung Brücke Gleueler Str.
2551/2013
 - 10.6 Abordnung eines städtischen Mitarbeiters/ einer städtischen Mitarbeiterin auf die Stelle „Projektmanager/in Regionale Sonderprojekte“ beim Verein Region Köln/Bonn e.V
2561/2013
 - 10.7 KölnMusik GmbH
hier: Rückerstattung der Zuschussüberzahlung 2012
2608/2013

- 10.8 Wirtschaftsplan der Gebäudewirtschaft der Stadt Köln 2013
1524/2013
- 10.9 Errichtung einer Gesamtschule im Stadtbezirk Innenstadt (Köln Altstadt-Süd)
zum Schuljahr 2014/15
1862/2013
- 10.10 Errichtung einer Gesamtschule im Stadtbezirk Köln-Mülheim zum Schuljahr
2014/15
1863/2013
- 10.11 Baubeschluss für den Ausbau des Busbahnhofes Köln Porz-Wahn sowie
Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen des Finanzplans Teilfi-
nanzplan 1201, Straßen, Wege, Plätze, Finanzstelle 6606-1201-7-1002, Teil-
planzeile 8, Auszahlungen für Baumaßnahmen
2080/2013
- 10.12 Abbruchgenehmigung für die HGK-Eisenbahnbrücke Weinsbergstraße und
Kenntnisnahme der Machbarkeitsstudie für eine neue Rad- und Gehwegbrü-
cke
2474/2013
- 10.13 Zügigkeitserhöhung der Willy-Brandt-Gesamtschule Im Weidenbruch, Köln
Höhenhaus und Bildung eines Teilstandortes am Dellbrücker Mausepfad zum
Schuljahr 2015/16
1864/2013
- 10.14 Wirtschaftsplan des Gürzenich-Orchesters Köln, Wj. 2013/2014
2490/2013
- 10.15 Mehrstellen Historisches Archiv
2798/2013
- 10.16 Unbefristete Verlängerung der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung über die
Wahrnehmung von Aufgaben nach dem Heilpraktikergesetz für den Regie-
rungsbezirk Detmold sowie Zusetzung einer 0,5 Stelle VA aufgrund gestiege-
ner Fallzahlen
2902/2013
- 10.17 Teilergebnisplan 1202 - Brücken, Tunnel, Stadtbahn, ÖPNV
Baubeschluss für die Ertüchtigung des Tunnels am Domhof gemäß der Richt-
linien für die Ausstattung und den Betrieb von Straßentunneln (RABT 2006)
2662/2013
- 10.18 Umwandlung von zwei Katholischen Grundschulen in Gemeinschaftsgrund-
schulen
2797/2013

- 10.19 Übertragung der Entscheidung über die Zahl der Eingangsklassen und der Aufnahmekapazitäten der Grundschulen auf den Ausschuss Schule und Weiterbildung
3051/2013
- 10.20 Flughafen Köln/Bonn GmbH (FKB)
hier: Änderung des Gesellschaftsvertrages
1407/2013
- 10.21 Bürgerzentrum Chorweiler - Kosten für Erneuerungs- und Sanierungsmaßnahmen im Rahmen der Generalsanierung Verwaltungsgebäude Pariser Platz 1
1993/2013
- 10.22 Städtebauliche Neuordnung des Domumfeldes im Bereich Dionysoshof/Baptisterium;
hier: Bauabschnitt 1, Baubeschluss Bauphase 2 sowie Einzelentscheidungen
2296/2013
- 10.23 Maßnahmen zur gesundheitlichen und sozialen Betreuung der Sexarbeiterinnen im Kölner Süden
Umsetzung von Ziffer 9 des Ratsbeschlusses vom 07.04.2011
2319/2013
- 10.24 Betrauung der KVB mit der weiteren Planung, dem Bau, dem Betrieb und der Unterhaltung der P+R-Anlage Porz-Wahn
2586/2013
- 10.25 Übertragung der Ratssitzung mittels Livestream im Internet
2994/2013
- 10.26 Haltestelle Vingst
Erweiterter Planungs- und Bedarfsfeststellungsbeschluss zur Aufzugsnachrüstung und Umgestaltung, sowie Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen des Finanzplanes bei Finanzstelle 6903-1202-8-7114, Hst. Vingst - Einbau von Aufzügen
0079/2013
- 10.27 Erweiterungsbau für das Albertus-Magnus-Gymnasium, Ottostraße 87, 50823 Köln-Ehrenfeld
Gesamtbaumaßnahme Mensa, Ganztags, zusätzliche Klassen für SEK I + II sowie 1-Feld- Turnhalle
Baubeschluss
2195/2013/2
- 10.28 Kindertagespflege für unter 3- jährige
2600/2013

- 10.29 Neubau eines Wohngebäudes im öffentlich geförderten Wohnungsbau auf dem städtischen Grundstück Wikinger Weg 6, 51061 Köln-Höhenhaus und Abbruch des bisherigen städtischen Sozialhauses
- Baubeschluss -
2650/2013
- 10.30 Neubau eines Wohngebäudes im öffentlich geförderten Wohnungsbau auf dem städtischen Grundstück Morkener Straße 20, 50767 Köln - Heimersdorf und Abbruch des bisherigen städtischen Sozialhauses
- Baubeschluss -
2920/2013
- 10.31 Neubau eines Wohngebäudes im öffentlich geförderten Wohnungsbau auf dem städtischen Grundstück Mündelstraße 52, 51065 Köln - Mülheim und Abbruch des bisherigen städtischen Sozialhauses
- Baubeschluss -
3040/2013
- 10.32 Generalinstandsetzung Bezirksrathaus Pariser Platz 1 in Köln-Chorweiler
2959/2013

11 Bauleitpläne - Änderung des Flächennutzungsplanes

12 Bauleitpläne - Anregungen / Satzungen

- 12.1 Beschluss über Stellungnahmen, Änderung sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf 68459/02
Arbeitstitel: 2. Änderung "ICE-Terminal Messe" in Köln-Deutz
2008/2013
- 12.2 Beschluss über Stellungnahmen sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf 63471/04
Arbeitstitel: Rochusplatz in Köln-Bickendorf
2588/2013
- 12.3 Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan 71489/04
Arbeitstitel: Schanzenstraße Nord in Köln-Mülheim
2601/2013
- 12.4 Beschluss über Stellungnahmen, Ergänzung sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf (vorhabenbezogener Bebauungsplan)
Nummer 63458/02
Arbeitstitel: Oskar-Jäger-Straße/Ölstraße in Köln-Ehrenfeld
2648/2013
- 12.5 Beschluss über Stellungnahmen, Änderung sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf (vorhabenbezogener Bebauungsplan)
Nummer 69474/02
Arbeitstitel: Deutz-Mülheimer Straße in Köln-Mülheim

2697/2013

- 12.6 Beschluss über Stellungnahmen sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf 67458/08
Arbeitstitel: Brandenburger Straße Teilbereich B in Köln-Altstadt/Nord
2806/2013
- 12.7 Beschluss über Stellungnahmen sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf (vorhabenbezogener Bebauungsplan) Nummer 68423/02
Arbeitstitel: Gustav-Heinemann-Ufer 88 bis 90 in Köln-Bayenthal
2814/2013
- 12.8 Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan 64389/02
Arbeitstitel: Melia-Deponie in Köln-Rondorf
2866/2013
- 12.9 Beschluss über die Einleitung sowie Satzungsbeschluss betreffend die vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes Nummer 70489/03 (7048 Sa/03)
Arbeitstitel: Marktplatz Berliner Straße in Köln-Mülheim, 1. Änderung
2201/2013
- 12.10 Beschluss über Stellungnahmen sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf 67417/02
Arbeitstitel: Raderberger Straße 154 bis 160 in Köln-Raderberg
2581/2013
- 12.11 Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan 69450/08
Arbeitstitel: Ehemaliges CFK-Gelände in Köln-Kalk;
hier: Behebung von Fehlern im ergänzenden Verfahren gemäß § 214 Absatz 4 Baugesetzbuch
2604/2013
- 13 Bauleitpläne - Aufhebung von Bauungs- / Durchführungs- / Fluchtlinienplänen**
- 13.1 Aufhebung des Fluchtlinienplanes 414
- Satzungsbeschluss -
Arbeitstitel: Subbelrather Straße/Marienstraße in Köln-Bickendorf
2750/2013
- 14 Erlass von Veränderungssperren**
- 15 Weitere bauleitplanungsrechtliche Sachen**
- 16 KAG-Satzungen - Erschließungsbeitragssatzungen**
- 17 Wahlen**

- 17.1 RheinCargo GmbH u. Co.KG; Wahl von Arbeitnehmervertretern in den Aufsichtsrat
2999/2013
- 17.2 Ausländerrechtliche Beratungskommission; Bestimmung eines neuen stellvertretenden Mitglieds
2417/2013
- 17.3 Änderung der personellen Zusammensetzung der Kommunalen Gesundheitskonferenz
3088/2013
- 17.4 Wiederwahl des Beigeordneten Dezernat I – Allgemeine Verwaltung, Ordnung und Recht; Bestellung zum Stadtdirektor
3048/2013
- 17.5 Neuwahl der/des Beigeordneten Dezernat I – Allgemeine Verwaltung, Ordnung und Recht; Bestellung zur/zum Stadtdirektor/in
3159/2013
- 18 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 1 Satz 3 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 18.1 Baubeschluss für die Erneuerung von 7 Fahrtreppenanlagen an den Stadtbahnhaltestellen Kalk Post und Kalk Kapelle mit gleichzeitiger Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen des Finanzplanes des Hj. 2013 bei Finanzstelle 6903-1202-8-3003, Kalk Post Kalk Kapelle, Erneuerung der Fahrtreppen
2744/2013

19 -

II. Nichtöffentlicher Teil

- 20 Annahme von Schenkungen / Vermächtnissen / Erbschaften**
- 21 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 22 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 23 Grundstücksangelegenheiten**
- 23.1 Städtisches Grundstück Thumbstraße 26 in Köln-Kalk
2839/2013
- 23.2 Städtisches Grundstück Immendorfer Straße in Köln-Godorf

2870/2013

- 23.3 Städtisches Grundstück im Baugebiet Kriebelspfad in Köln-Worringen
2919/2013
- 23.4 Bestellung eines Erbbaurechtes für den FC Rheinsüd Köln 2010 in Köln-Sürth
3002/2013
- 23.5 Verlängerung Mietvertrag FOK Dünwald, Peter-Baum-Weg
1337/2013
- 23.6 Vorzeitige Verlängerung eines Mietvertrages
2524/2013
- 23.7 Vermietung des Grundstücks Freimersdorfer Weg
2769/2013
- 23.8 Bestellung eines Erbbaurechtes, Grundstück Herler Ring in Köln-Buchheim
2950/2013
- 23.9 Severinstr. 15 (Haus Balchem)
3058/2013
- 23.10 Ankauf des Grundstückes Gaedestraße in Köln-Marienburg
3066/2013
- 23.11 Vorzeitige Verlängerung von Mietverträgen
2735/2012

24 Allgemeine Vorlagen

- 24.1 Mietvertragsverlängerung für die Kindertageseinrichtung Flemingstraße 4-6,
Köln-Niehl
1311/2013
- 24.2 Mietvertragsverlängerung für die Kindertageseinrichtung Berrenrather Str.
337c, Köln-Sülz
2059/2013
- 24.3 Einleitung eines Offenen Vergabeverfahrens zum Abschluss von Verträgen
über die Unterhalts-, Grund- und Feuchtreinigung in insgesamt 30 Objekten
(Verwaltungsgebäuden, Schulen, Kindertagesstätten, etc.) -Paket 10-
2562/2013
- 24.4 Kölner Verkehrs-Betriebe AG: Anteilserhöhung an der Schilling Omnibusver-
kehr GmbH
3087/2013

24.5 Vergabe von Leistungen zur Einbindung in den öffentlichen Luftrettungsdienst
der Stadt Köln
2875/2013

25 Wahlen

**26 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 1
Satz 3 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

**gez. Jürgen Roters
Oberbürgermeister**